

Käyttöoppaita

Manual do usuário

εγχειρίδιο χρήσης

Руководство пользователя

Instrukcje obsługi

Uživatelské příručky

Použivatel'ské příručky

Felhasználói útmutatók



PHILIPS

MAGYARORSZÁG

Minőségtanúsítás

A garanciajegyben feltüntetett forgalombahozó vállalat a 2/1984. (III.10.) BkM-IpM együttes rendelet értelmében tanúsítja, hogy ezen készülék megfelel a műszaki adatokban megadott értékeknek.

Figyelem! A meghibásodott készüléket – beleértve a hálózati csatlakozót is – csak szakember (szerviz) javíthatja. Ne tegye ki a készüléket esőnek vagy nedvesség hatásának!

Garancia

A forgalombahozó vállalat a termékre 12 hónap garanciát vállal.

Névleges feszültség 220-230 V/50 Hz
Elemes működéshez AA
Névleges frekvencia 50 Hz

Teljesítmény
készlenléti állapotban < 1 W

Érintésvédelmi osztály II.

Tömeg (hangszórók nélkül) 5.53 kg

Befoglaló méretek (állványok kal/nélkül)
szélesség 179 mm
magasság 252 mm
mélység 340 mm

Rádiórész vételi tartomány

URH 87,5 – 108 MHz
MW 531 – 1602 KHz

Erősítő rész

Kimeneti teljesítmény 2 x 150 W PMPO
..... 2 x 75 W RMS

ČESKA REPUBLIKA

Vystraha! Tento přístroj pracuje s laserovým paprskem. Při nesprávné manipulaci s přístrojem (v rozporu s tímto návodem) může dojít k nebezpečnému ozáření. Proto přístroj za chodu neotevírejte ani nesnímejte jeho kryty. Jakoukoli opravu vždy svěřte specializovanému servisu.

Nebezpečí! Při sejmutí krytů a odjištění bezpečnostních spínačů hrozí nebezpečí neviditelného laserového záření!

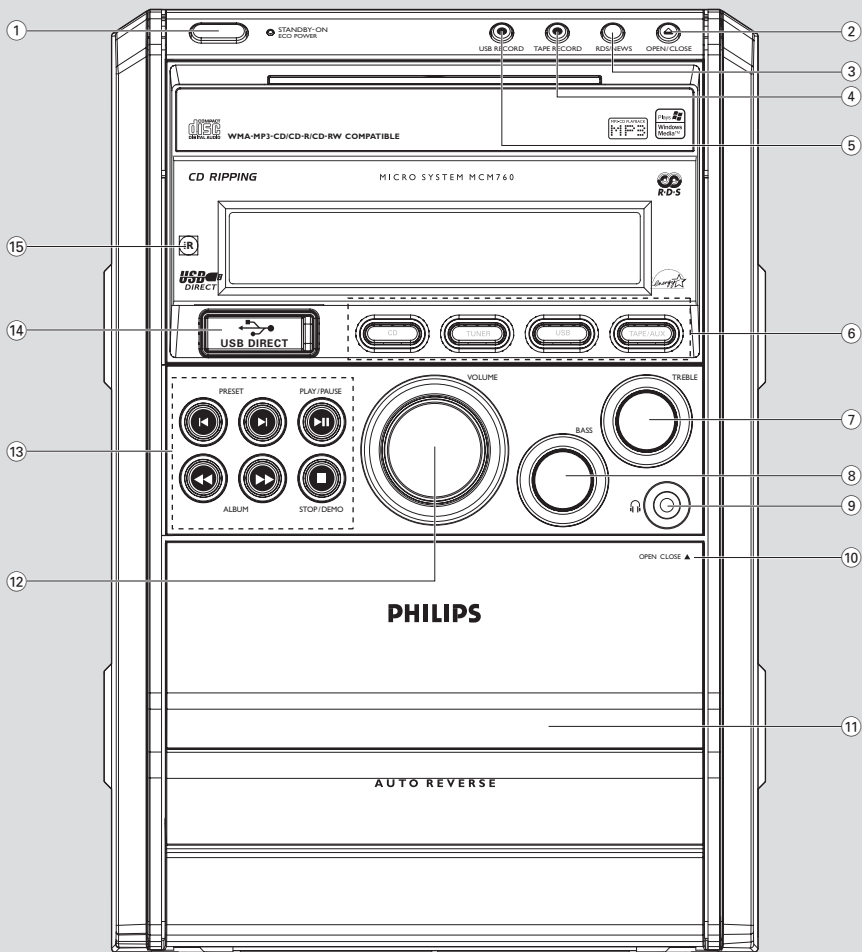
Chraňte se před přímým zásahem laserového paprsku.

Záruka: Pokud byste z jakéhokoli důvodu přístroj demontovali, vždy nejdříve vytáhněte síťovou zástrčku.

Přístroj chraňte před jakoukoli vlhkostí i před kapkami dš

SLOVAK REPUBLIC

Prístroj sa nesmie používať v mokrom a vlhkom prostredí! Chráňte pred striekajúcou a kvapkajúcou vodou!



DEMO MODE

To turn ON

Press & HOLD



button

for 5 seconds

To turn OFF

Press & HOLD



button

for 5 seconds

PLUG & PLAY

(for tuner installation)

1



Plug in the unit

2



Follow instructions
in the display

3



Press "PLAY"

SF

Luokan 1 laserlaite

Varoitus! Laitteen käyttäminen muulla kuin tässä käyttöohjeessa mainitulla tavalla saattaa altistaa käyttäjän turvallisuusluokan 1 ylittävälle näkymättömälle lasersäteilylle.

Oikeus muutoksiin varataan. Laite ei saa olla alttiina tippu- ja roiskevedelle.

Huom. Toiminnanvalitsin on kytketty toisiopuolelle, eikä se kytke laitetta irti sähköverkosta. Sisäänrakennettu verkko-osa on kytkettynä sähköverkkoon aina silloin, kun pistoke on pistorasiassa.

Suomi ----- 6

Português ----- 34

Ελληνικά ----- 62

Русский ----- 90

Polski ----- 118

Česky ----- 146

Slovensky ----- 174

Magyar ----- 202

Suomi

Português

Ελληνικά

Русский

Polski

Česky

Slovensky

Magyar

Informação Geral

Acessórios incluídos	35
Informações ambientais	35
Informações sobre segurança	35

Controlos

Controlos na unidade	36-37
Comando a distância	37-38

Instalação

Conexões traseiras	39-40
Ligações aos altifalantes	
Ligações às antenas	
Ligar um aparelho adicional	40-41
Conexão de um dispositivo USB ou cartão de memória	
Conexão a um dispositivo que não seja USB	
Utilizando a energia CA	41

Preparativos

Utilizar o comando a distância	42
Ajuste do relógio	42

Funções Básicas

Ligar e desligar o aparelho	43
Exibir o relógio	43
Ajustar o Visor	43
Controlo do volume	44
Volume adjustment	
MUTE	
Controlo do som	44
Incredible surround	
Bass/Treble	

CD

Discos para reprodução	45
Reproduzir discos	45-46
Seleccionar e procurar	46
Seleccionar um faixa diferente	
Encontrar uma passagem dentro duma faixa durante a reprodução	
Programação de números de faixas	47
Apagar um programa	
Seleção de diferentes modos de reprodução:	
REPEAT, SHUFFLE	48
Apresentar informação	
(Apenas MP3/WMA)	48

Tuner

Sintonizar estações de rádio	49
Guardar estações de rádio pré-sintonizadas	49-50
Plug & Play	
Auto-guardar: programação automática	
Programação manu	
Sintonização de estações pré-sintonizadas	
Eliminar uma estação de rádio memorizada	
RDS (Radio Data System)	50-51
Comutar pelas informações RDS	
Ajuste do relógio através do RDS	
NEWS	51
Activar a função NEWS	
Desactivar a função NEWS	

USB

Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB	52-53
Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB	53
Gravar para um dispositivo de armazenamento em massa USB	53-54

Cassetes

Leitura de cassetes	55
Gravar para uma cassette	55-56

AUX

AUX (Escutar uma fonte externa)	57
---------------------------------------	----

Temporizador

Ajuste do temporizador	57-58
Activar ou desactivar o temporizador	58
Desactivar temporariamente o temporizador de despertar	58

SLEEP(ADORMECER)

.....	58
-------	----

Modo de demonstração

.....	58
-------	----

Especificações

.....	59
-------	----

Manutenção

.....	59
-------	----

Resolução Problemas

.....	60-61
-------	-------

Acessórios incluídos

- 2 altifalantes, incluindo 2 cabos de altifalante
- Comando a distância com 2 pilhas AA
- antena de quadro MW
- antena de cabo FM
- Cabo eléctrico

Informações ambientais

O material de embalagem desnecessário foi eliminado. Foram feitos os possíveis para tornar a embalagem em três peças únicas facilmente separáveis: cartão (caixa) esferovite (amortecedor) e polietileno (sacos, placa de espuma protectora).

O seu sistema é composto por materiais recicláveis e reutilizáveis se forem desmontados por uma empresa especializada. Tenha em atenção os regulamentos relativos à eliminação dos materiais de embalagens, pilhas gastas e equipamento velho.

Descartar-se do seu produto velho

O seu produto está concebido e fabricado com materiais e componentes de mais alta qualidade, os quais podem ser reciclados e reutilizados.

Quando o símbolo de um caixote do lixo com rodas e traçado por uma cruz estiver anexo a um produto, isto significa que o produto se encontra coberto pela



Directiva Europeia 2002/96/EC

Por favor informe-se sobre o sistema local para a separação e recolha de produtos eléctricos e electrónicos.

Actúe por favor em conformidade com as suas regras locais e, não se desfaça de produtos velhos conjuntamente com os seus desperdícios caseiros. Desfazer-se correctamente do seu produto velho ajudará a evitar consequências potencialmente negativas para o ambiente e saúde humana.

Informações sobre segurança

- Coloque a aparelhagem numa superfície plana, rígida e estável.
- Coloque a aparelhagem num local com ventilação correcta para impedir a acumulação de calor no seu interior. Deixe no mínimo um espaço de 10 cm atrás e por cima da aparelhagem e 5 cm nos lados.
- A ventilação não deverá ser impedida pela cobertura das aberturas de ventilação com itens, tais como jornais, toalhas, cortinas, etc.
- Não exponha a aparelhagem, baterias ou discos a humidade excessiva, chuva, areia ou calor provocado por aquecedores ou a luz solar directa.
- Não devem ser colocadas sobre o aparelho fontes de chama descoberta, tais como velas acesas.
- Não deverão ser colocados sobre o aparelho objectos contendo líquidos, tais como jaras.
- Se a aparelhagem for transferida directamente de um local frio para um local quente ou for colocada num compartimento muito húmido, é possível a formação de condensação na lente da unidade de leitura de discos no interior da aparelhagem. Se isso acontecer, o leitor de CDs não terá um funcionamento normal. Deixe a aparelhagem ligada durante cerca de uma hora sem nenhum disco introduzido para ser possível uma leitura normal.
- As peças mecânicas da aparelhagem contêm chumaceiras auto-lubrificantes e, por isso, não devem ser oleadas nem lubrificadas.
- **Se a aparelhagem for comutada para o modo Espera, continua a haver consumo de energia. Para desligar completamente a aparelhagem, retire o cabo eléctrico da respectiva tomada.**

Controlos na unidade (Ilustrações na página 3)

① **STANDBY-ON/ECO POWER**

- pressione brevemente para ligar a unidade ou para a comutar para o modo ECO POWER (Economia de Energia);
- pressione e segure para comutar a unidade para o modo de espera
- **Indicador vermelho:** fica aceso a vermelho quando a unidade está definida para ECO POWER

② **OPEN/CLOSE ▲**

- abre/ fecha o tabuleiro do disco compacto

③ **RDS/NEWS**

- **Tuner:** selecciona a informação RDS (Radio Data System)
- **CD/USB/TAPE/AUX:** activa/desactiva as notícias

④ **TAPE RECORD**

- Inicia a gravação de uma cassette

⑤ **USB RECORD**

- Começa a gravar para um dispositivo de armazenamento em massa USB.

⑥ **Botões fonte**

CD

- selecciona a fonte **CD**
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **CD**
- **TUNER**
- selecciona a fonte **TUNER** e alterna entre FM e MW
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **TUNER**

USB

- selecciona a fonte **USB**
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **USB**

TAPE/AUX

- selecciona a fonte **TAPE** ou selecciona a entrada de áudio a partir de um aparelho adicional conectado
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **TAPE** ou a entrada de áudio a partir de um aparelho adicional conectado

⑦ **TREBLE**

- Selecciona o nível pretendido de TREBLE (tom alto, agudos)

⑧ **BASS**

- Selecciona o nível pretendido de BASS (tom baixo)

⑨

- Tomada para auscultadores de 3.5mm

Sugestões úteis:

- *Ajuste o volume para um nível moderado antes de conectar os auscultadores.*
- *Ao conectar os auscultadores os altifalantes serão desligados.*

⑩ **OPEN/CLOSE ▲**

- Para abrir ou fechar a porta do leitor de cassetes

⑪ **Gravador**

⑫ **VOLUME**

- ajusta o nível do volume

⑬ **PRESET ◀▶**

- **CD/USB:** passa faixas para trás/ para a frente
- **TUNER:** selecciona uma estação pré-sintonizada
- **TAPE:** selecciona o outro lado da cassette

ALBUM ◀▶

- **CD/USB:** selecciona um álbum (Apenas MP3/ WMA)
- **CD:** procura faixas para trás/ para a frente
- **TUNER:** sintoniza uma estação de rádio
- **TAPE:** pesquisa para trás/frente
- **CLOCK:** acerta as horas ou acerta os minutos
- **PLAY/ PAUSE ▶ II**
- **CD/USB:** inicia e interrompe a reprodução
- **TAPE:** inicia a reprodução
- **CLOCK:** alterna entre a definição de horas e minutos
- **TUNER:** entra no modo Plug & Play e/ou inicia a instalação de estações de rádio memorizadas
- **STOP/DEMO ■**
- **CD/USB:** pára a leitura ou elimina um programa
- **TUNER:** apaga uma estação de rádio memorizada
- **TAPE:** para parar a leitura ou gravação
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** Liga/desliga o modo de demonstração

⑭

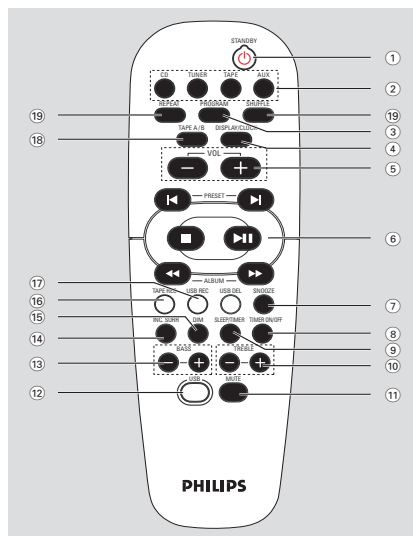
- tomada de um dispositivo USB

⑮ **IR**

- sensor para o comando a distância de infravermelhos

Sugestões úteis: Aponte sempre o comando a distância na direcção deste sensor.

Comando a distância



Observações relativas ao comando a distância:

- Primeiro, selecione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no comando a distância (por exemplo, **CD**, **TUNER**)
- Depois, selecione a função pretendida (por exemplo **▶ II**, **◀ I**, **▶ I**).

① **⏻**

- pressione brevemente para a comutar para o modo **ECO POWER** (Economia de Energia);
- pressione e segure para comutar a unidade para o modo de espera

② **Botões fonte CD**

- selecciona a fonte **CD**
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **CD**
- **TUNER**
- selecciona a fonte **TUNER** e alterna entre FM e MW
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **TUNER**
- **TAPE**
- selecciona a fonte **TAPE**
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **TAPE**

AUX

- selecciona a entrada de áudio a partir de um aparelho adicional conectado
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a entrada de áudio a partir de um aparelho adicional conectado

③ **PROGRAM**

- **CD/USB:** faz a programação de faixas
- **Tuner:** programs preset radio stations

④ **DISPLAY/CLOCK**

- **Clock:** - exhibe a hora ajustada
 - entra no modo de ajuste do relógio (prima e mantenha premido por mais de 2 segundos)
- **TUNER/Audio CD:** alterna entre a visualização horária e a visualização da reprodução
- **MP3/WMA:** indica a informação do disco durante a reprodução

⑤ **VOLUME**

- ajusta o nível do volume

⑥ **PRESET ◀ I / ▶ I**

- **CD/USB:** passa faixas para trás/ para a frente
- **TUNER:** selecciona uma estação pré-sintonizada
- **TAPE:** selecciona o outro lado da cassette



- **CD/USB:** pára a leitura ou elimina um programa
- **TUNER:** apaga uma estação de rádio memorizada
- **TAPE:** para parar a leitura ou gravação



- **CD/USB:** inicia e interrompe a reprodução
- **TAPE:** inicia a reprodução
- **CLOCK:** alterna entre a definição de horas e minutos



- **CD/USB:** selecciona um álbum (Apenas MP3/WMA)
- **CD:** procura faixas para trás/ para a frente
- **TUNER:** sintoniza uma estação de rádio
- **TAPE:** pesquisa para trás/frente
- **CLOCK:** acerta as horas ou acerta os minutos

⑦ SNOOZE

- Desactiva temporariamente o temporizador de despertar

⑧ TIMER ON/OFF

- activa/desactiva o temporizador

⑨ SLEEP/TIMER

- define o temporizador de desligar
- exibe o ajuste do temporizador
- entra no modo de ajuste do temporizador (prima e mantenha premido por mais de 2 segundos)

⑩ TREBLE (+ -)

- Selecciona o nível pretendido de TREBLE (tom alto, agudos)

⑪ MUTE

- desliga o som temporariamente

⑫ USB

- selecciona a fonte **USB**
- **No modo de espera (Standby) ou modo de ECO POWER:** liga a unidade e selecciona a fonte **USB**

⑬ BASS (+ -)

- Selecciona o nível pretendido de BASS (tom baixo)

⑭ INC. SURR.

- Para activar ou desactivar o efeito de som "surround"

⑮ DIM

- Selecciona níveis de brilho diferentes no painel do visor.

⑯ TAPE REC

- Inicia a gravação de uma cassette

⑰ USB REC

- Começa a gravar para um dispositivo de armazenamento em massa **USB**

USB DEL

- Eliminar ficheiros de um dispositivo de armazenamento em massa **USB**

⑱ TAPE A/B

- Selecciona os modos de reprodução da cassette pretendidos: um lado, ambos os lados ou repetição automática

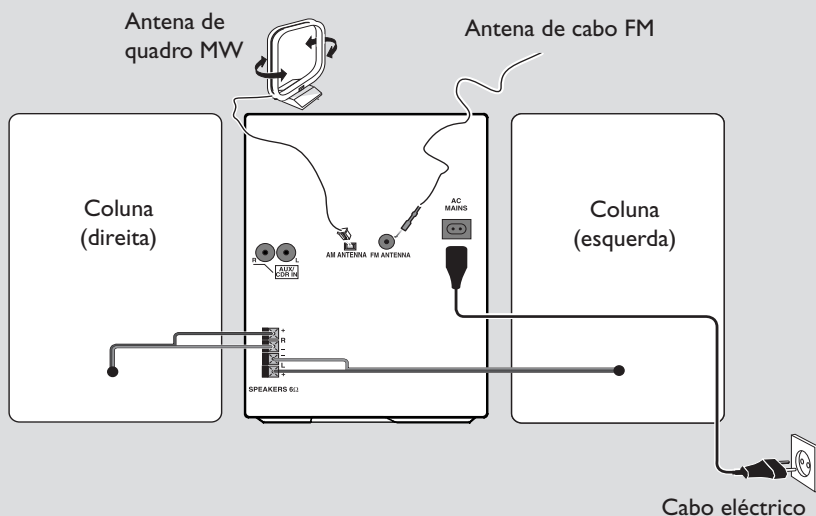
⑲ REPEAT

- selecciona a reprodução contínua

SHUFFLE

- selecciona a reprodução aleatória

Fazer cópias não autorizadas de material protegido, incluindo programas de computador, ficheiros, transmissões e gravações, pode infringir os direitos de cópia e constituir crime. Este equipamento não deve ser usado para tais finalidades.



Conexões traseiras

Aviso:

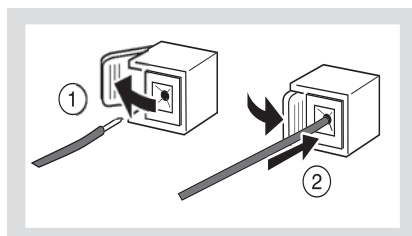
- **Nunca efectue ou altere ligações com a alimentação eléctrica ligada.**
- **Instale a unidade próximo de uma saída de corrente CA e num local onde tenha fácil acesso à ficha de ligação à corrente.**

A Ligações aos altifalantes

Utilize apenas os altifalantes fornecidos. A utilização de outros altifalantes pode danificar o aparelho ou a qualidade do som será afectada negativamente.

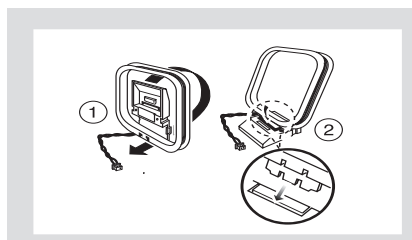
- Ligue o cabo do altifalante esquerdo a **L +/-** (vermelho e preto) e o cabo do altifalante direito a **R +/-** (vermelho e preto), da seguinte maneira:

- Prima o clipe do terminal vermelho e insira totalmente na tomada o pedaço descarnado do cabo de altifalante colorido (ou marcado), e a seguir solte o clipe
- Prima o clipe do terminal preto e insira totalmente na tomada o pedaço descarnado do cabo de altifalante preto (ou não marcado), e a seguir solte o clipe

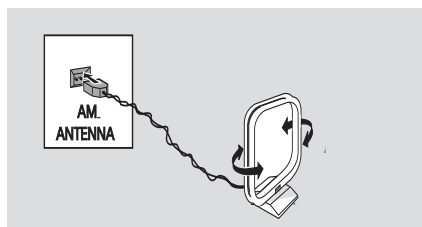


B Ligações às antenas Antena de MW

- 1 Monte a antena de quadro conforme ilustrado a seguir:



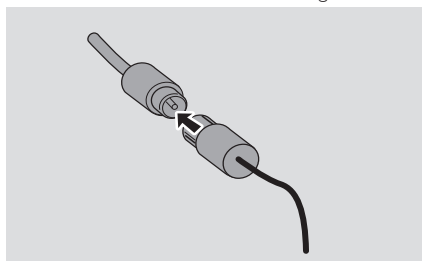
- 2 Ligue a ficha da antena de quadro a AM (MW) ANTENNA conforme se ilustra a seguir
- 3 Ajuste a posição da antena para uma recepção óptima (o mais afastado possível da TV,VCR ou outras fontes de radiação)



Antena de FM

A antena de fio fornecida apenas pode ser utilizada para receber estações das proximidades. Para uma melhor recepção, recomendamos a utilização de um sistema de antena por cabo ou de uma antena exterior.

- 1 Estique a antena de fio e ligue-a a FM ANTENNA, conforme se indica na figura abaixo



Nota: Se estiver a utilizar um sistema de antena por cabo ou uma antena exterior, ligue a respectiva ficha a FM ANTENNA, em vez da antena de fio.

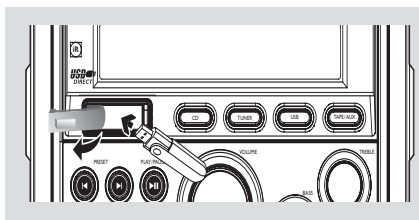
- 2 Mova a antena em diferentes posições até conseguir uma recepção óptima (o mais afastado possível da TV,VCR ou outras fontes de radiação)
- 3 Fixe a extremidade da antena à parede

Ligar um aparelho adicional

Conexão de um dispositivo USB ou cartão de memória

No MCM760, pode reproduzir música de um dispositivo de armazenamento em massa USB e também gravar música para um dispositivo deste tipo

- 1 Insira a ficha USB do dispositivo USB na tomada  na unidade MCM760



ou

para dispositivos com cabo USB:

- a. Insira uma ficha do cabo USB (não fornecido) à tomada  na unidade MCM760
- b. Insira a outra ficha do cabo USB no terminal de saída USB do dispositivo USB

ou

ou

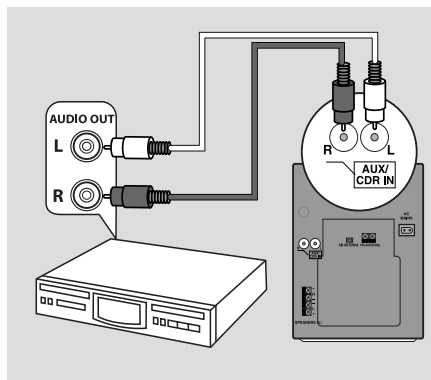
para o cartão de memória:

- a. Insira o cartão de memória num leitor de cartões
- b. Utilize um cabo USB para conectar o leitor de cartões à tomada  na unidade MCM760

Conexão a um dispositivo que não seja USB

É possível utilizar com este aparelho um outro equipamento adicional, como por exemplo uma TV, um VCR ou um gravador de CD. No MCM275, pode reproduzir a partir de uma fonte externa.

- 1 Insira a ficha vermelha dos cabos de áudio vermelho/branco (não incluídos) na tomada vermelha **AUX/CDR IN R** e a ficha branca na tomada branca **AUX/CDR IN L**
- 2 Conecte a outra extremidade dos cabos de áudio aos terminais **AUDIO OUT** do aparelho adicional.



- 3 Seleccione o modo **AUX** na unidade MCM760

Sugestões úteis:

– Reporte-se sempre ao manual do usuário dos outros equipamentos para completar a conexão.

Utilizando a energia CA

- 1 Assegure-se de que foram realizadas todas as conexões antes de ligar o abastecimento de energia eléctrica.
- 2 Conecte o cabo de alimentação CA à tomada de parede. Isto liga o abastecimento de energia eléctrica.
 - A mensagem "AUTO INSTALL – PRESS PLAY" pode aparecer no painel do visor quando se liga pela primeira vez o cabo de alimentação eléctrica à tomada respectiva.
 - Prima ►|| na unidade principal para memorizar todas as estações de rádio disponíveis
 - Prima ■ para sair (consulte **Tuner**)

Sugestões úteis:

– Se a primeira estação memorizada for RDS, o aparelho continuará com a definição do relógio RDS (Ver **Ajuste do relógio através do RDS**)

→ A mensagem "INSTALL" aparece, seguida de "TIME" e "SEARCH RDS TIME".

→ Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS TIME" e a hora actual serão memorizadas.

→ Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, a mensagem "NO RDS TIME" é apresentada e o programa terminará automaticamente.

Quando a MCM760 é comutada para o modo de espera, estas ainda se mantêm a consumir alguma energia. **Para desligar completamente o sistema do abastecimento de energia eléctrica, retire a ficha da tomada de parede.**

A placa de classificação encontra-se localizada na parte posterior do aparelho.

ATENÇÃO:

Radiação laser visível e invisível. Se a tampa estiver aberta, não olhe para o raio laser.

Alta tensão! Não abrir. Corre o risco de sofrer um choque eléctrico.

O equipamento não contém nenhuma peça que possa ser reparada pelo utilizador.

Qualquer modificação do produto pode resultar em radiação perigosa de CEM ou outro funcionamento perigoso.

Se desligar o produto da corrente eléctrica, certifique-se de que retira completamente a ficha da tomada de parede.

As crianças podem ferir-se gravemente, pois a extremidade livre do cabo pode estar ainda sob tensão se apenas o conector for retirado da tomada ELÉCTRICA na parte de trás da unidade.

Utilizar o comando a distância

IMPORTANTE!

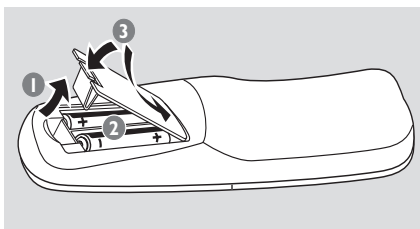
– Aponte sempre o comando a distância directamente para a área IR.

Observações relativas ao comando a distância:

– Primeiro, seleccione a fonte que pretende controlar premindo uma das teclas de selecção de fonte no comando a distância (por exemplo, CD, TUNER)
– Depois, seleccione a função pretendida (por exemplo ► II, ◀, ▶).

Introduzir pilhas no telecomando

- 1 Abra a tampa do compartimento das pilhas.
- 2 Introduza duas pilhas do tipo R6 ou AA, seguindo as indicações (+ –) no interior do compartimento.
- 3 Feche a tampa.



ATENÇÃO!

– Retire as pilhas se estiverem gastas ou não forem utilizadas durante muito tempo.
– Não utilize pilhas novas e velhas nem misture diversos tipos de pilhas.
– As pilhas contêm substâncias químicas, por isso, o seu descarte deve ser criterioso.

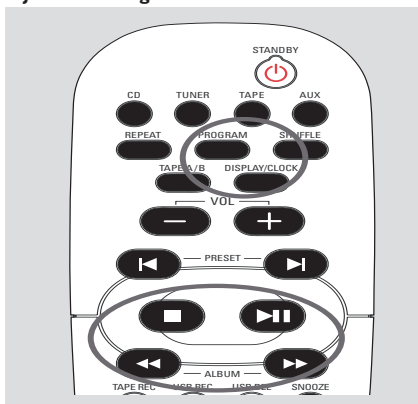
Ajuste do relógio

Depois de conectar MCM760 ao abastecimento de energia, acerte primeiro o relógio.

- 1 Prima e mantenha premido **DISPLAY/CLOCK** no comando à distância até que de relógio fique intermitente.
→ É exibido o relógio
→ Por predefinição, 12:00 AM ficará intermitente caso você não tenha acertado o relógio
- 2 Prima repetidamente **PROGRAM** para mudar entre o modo de relógio de 12 ou 24 horas.
- 3 Prima repetidamente ◀◀ ou ▶▶ para acertar a hora.
- 4 Prima ▶▶▶ para alterar a definição dos minutos e, em seguida, prima repetidamente ◀◀ ou ▶▶ para acertar os minutos.
- 5 Prima **DISPLAY/CLOCK** para memorizar a hora acertada.
→ O relógio começa a funcionar.

Sugestões úteis:

– O ajuste do relógio será apagado quando o sistema é desligado da fonte de alimentação.
– O aparelho sairá do modo de ajuste do relógio se nenhum botão for premido durante 90 segundos.
– Para acertar automaticamente o relógio através da informação horária no sinal RDS, consulte **Ajuste do relógio através do RDS**.



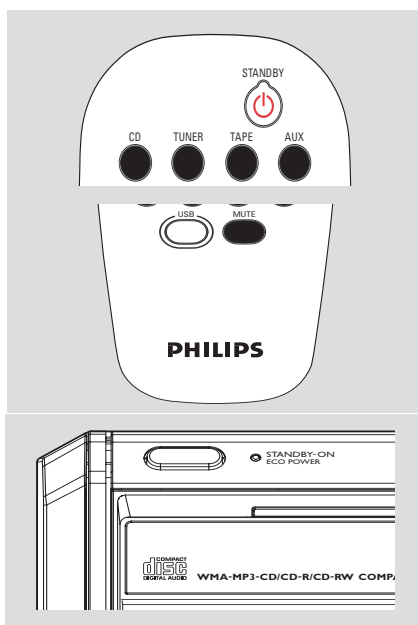
Ligar e desligar o aparelho

- 1 Para ligar, pressione o botão fonte **CD**, **TUNER**, **USB** ou **TAPE/AUX** na unidade (ou **CD**, **TUNER**, **TAPE**, **AUX**, **USB** no comando à distância)
→ A fonte seleccionada acende-se a azul
- 2 Pressione **STANDBY-ON/ ECO POWER** para a comutar para o modo ECO POWER (Economia de Energia) (ou ϕ no comando à distância)
→ **ECO PWR** se mover
→ O visor é desligado
→ O indicador **vermelho** acende-se

ou

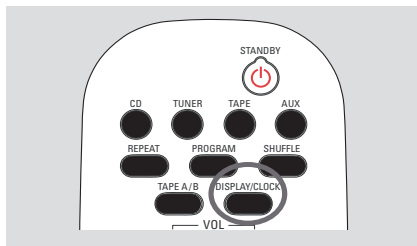
Pressione e segure **STANDBY-ON/ ECO POWER** to switch the set to standby mode (ou ϕ no comando à distância)

→ É exibido o relógio



Exibir o relógio

- Durante a reprodução, prima **DISPLAY/ CLOCK** repetidamente no telecomando para comutar entre o mostrador com relógio e o mostrador normal.



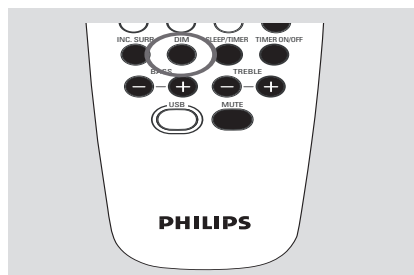
Sugestões úteis:

— Ao reproduzir ficheiros MP3, você obterá informação sobre as faixas pressionando em **DISPLAY/CLOCK**.

Ajustar o Visor

É possível seleccionar o brilho pretendido do painel do visor:

- Em qualquer modo activo, prima repetidamente **DIM** para seleccionar o modo de visualização DIM 1, DIM 2, DIM 3 ou DIM OFF
→ Se for activado, **DIM** será apresentado.



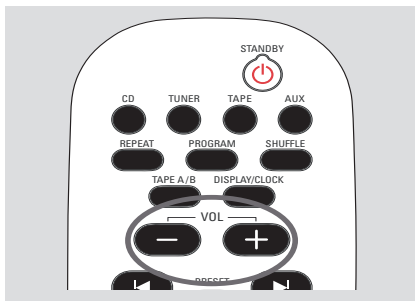
Sugestões úteis:

— Enquanto estiver no modo de espera, se premir o botão **DISPLAY/CLOCK** o sistema passará para o modo de espera de Economia de Energia.

Controlo do volume

Regulação do volume

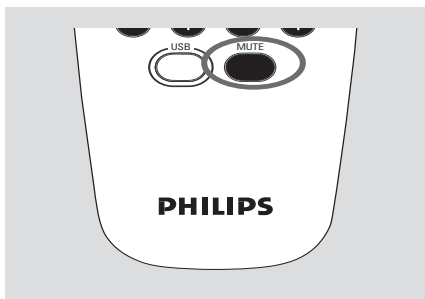
- Regule o volume utilizando o botão rotativo **VOLUME** do aparelho ou premindo **VOL +/-** no telecomando
- **VOL MUTE** é o nível de volume mínimo
- **0 dB** é o nível de volume máximo



MUTE

Pode desligar temporariamente o som sem desligar o aparelho.

- 1 Pressione **MUTE** no telecomando para desligar o som
→ **MUTE** é exibido. A reprodução continua mas sem som.
- 2 Para ligar o som,
– pressione **MUTE** novamente;
– ajuste o volume



Controlo do som

Incredible surround

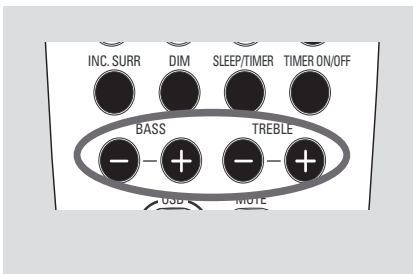
- Prima repetidamente **INC. SURR.**
→ Se for activado, a mensagem **INCREDIBLE SURROUND** aparecerá no visor.
→ Se for desactivado, "IS OFF" será apresentado.



Bass/Treble

A função **BASS** (tom baixo) e **TREBLE** (tom alto) permite escolher as definições do processador de som.

- Ajuste **BASS** ou **TREBLE** (ou prima **BASS +/-TREBLE +/-** no comando à distância) repetidamente para seleccionar o nível pretendido de baixos ou agudos.
→ "**BASS** xx" ou "**TREBLE** xx" aparece. "xx" indica o nível da seguinte forma:
Min → -2 ... → 0 → 1 ... → +2 → Max ...



Discos para reprodução

Com este sistema você pode reproduzir

- todos os CDs áudio pré-gravados (CDDA)
- todos os CD-Rs e CD-RWs finalizados
- CDs-MP3/WMA (CD-Rs/CD-RWs com ficheiros MP3/WMA)



IMPORTANTE:

– Este sistema está concebido para discos regulares. Por conseguinte, não utilize nenhuns acessórios tais como aros estabilizadores de discos ou folhas de tratamento de discos, etc.

Sobre MP3/WMA

A tecnologia de compressão MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) e WMA (Window Media Audio) reduzem significativamente os dados digitais de um CD de áudio, enquanto mantendo a qualidade sonora de CD.

Windows Media Audio® é uma marca registada da Microsoft Corporation.

Formatos suportados:

- Formato de disco ISO9660, Joliet, UDF 1.5 e CDs de sessão múltipla
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-256 Kbps e taxa de bits variável
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Frequência de amostragem suportadas: 32 kHz, 44.1 kHz, 48 kHz
- Número máximo de títulos: 400 (dependendo do comprimento dos nomes dos ficheiros)
- Número máximo de álbuns: 40
- WMA versão 9 ou mais recente

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

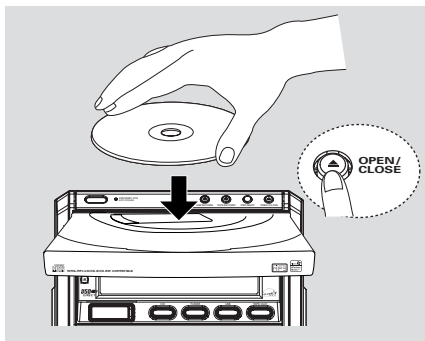
- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/MWA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless (sem perda de qualidade) ou VBR

IMPORTANTE!

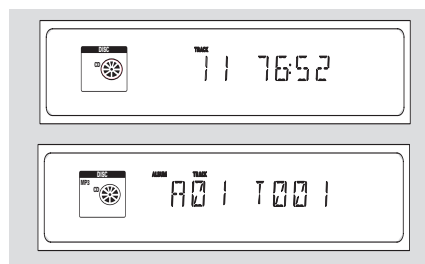
- Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3
- Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/converter CDs. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).

Reproduzir discos

- 1 Pressione **CD** para seleccionar **CD**
→ O ícone é exibido
→ A fonte seleccionada acende-se a azul
- 2 Pressione **OPEN/CLOSE** para abrir a tampa do CD
→ É visualizada a indicação **OPEN**



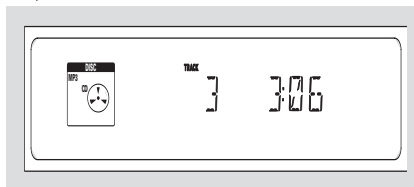
- 3 Insira o disco com o lado impresso voltado para cima e prima **OPEN/CLOSE** para fechar o tabuleiro
→ É visualizada a indicação **READING** enquanto o leitor de CD verifica o conteúdo do disco
→ **Audio CD:** O número total de faixas e tempo de reprodução são visualizados
MP3/WMA: O visor indica o número do álbum actual "R x x" e o número do título actual "T x xx"



Sugestões úteis:

– Se não organizou os seus ficheiros MP3/WMA em álbuns no disco, um álbum "01" é automaticamente atribuído a todos esses ficheiros.

- 4 Pressione **▶ II** para iniciar a reprodução
→ Será apresentado o número da faixa em escuta e o tempo decorrido desde o início da operação

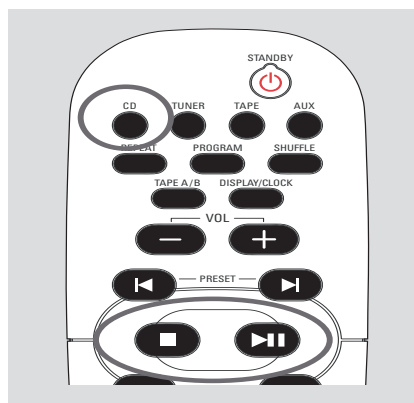


- 5 Para fazer uma pausa na reprodução, pressione **▶ II**. Para retomar a reprodução, pressione o botão novamente
- 6 Para parar a reprodução, pressione **STOP ■**

Sugestões úteis:

A reprodução do CD também pára quando

- é aberto o compartimento do CD
- o CD chega ao fim
- é seleccionada a fonte: **TUNER, USB ou TAPE/AUX**

**Seleccionar e procurar****Seleccionar um faixa diferente**

- Pressione **◀ / ▶** uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada

MP3/WMA: → A informação da faixa é visualizada brevemente

MP3/WMA:

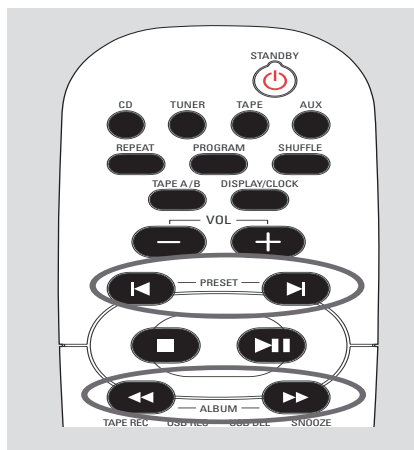
- Pressione uma vez ou mais **ALBUM ◀◀ / ▶▶** para seleccionar o álbum anterior ou seguinte
→ A informação da faixa é visualizada brevemente

ou

- Na posição de parado, pressione **◀◀ / ▶▶** e **◀** ou **▶** para seleccionar o álbum desejado e o seu número de faixa desejada
→ **MP3/WMA:** O visor indica o número do álbum/faixa actuais

Encontrar uma passagem dentro duma faixa durante a reprodução

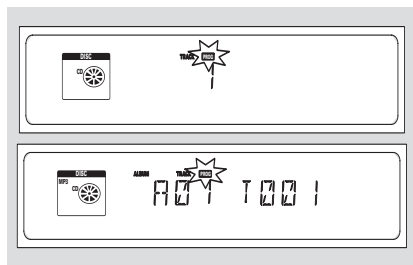
- 1 Durante a reprodução, pressione e segure **◀◀** ou **▶▶**
→ O CD reproduz a alta velocidade
- 2 Quando você reconhecer a passagem que deseja, solte **◀◀** ou **▶▶**
→ A reprodução normal é retomada



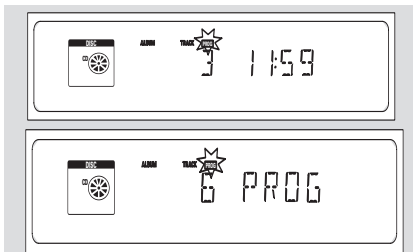
Programação de números de faixas

Pode memorizar até 99 faixas pela ordem desejada. Se o desejar, memorize qualquer faixa mais do que uma vez

- 1 Na posição de parado, pressione **PROGRAM** para activar a programação
 → **PROG** fica intermitente
 → **Audio CD**: Mostrador mostra o número da faixa actual
MP3/WMA: O visor indica o número do álbum/faixa actuais



- 2 Pressione **◀ / ▶** uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada
- **MP3/WMA**: pressione **◀◀ / ▶▶** e **◀** ou **▶** para seleccionar o álbum desejado e o seu número de faixa desejada
- 3 Pressione **PROGRAM** para guardar o número da faixa desejada
 → **Audio CD**: O visor indica brevemente o número e tempo de reprodução de faixas programadas;
 E em seguida, o visor indica **PROG** e o número da faixa que acabou de guardar
 → **MP3/WMA**: O visor indica brevemente o número de faixas programadas;
 E em seguida, o visor indica o número da álbum/faixa que acabou de guardar



- 4 Repita os pontos 2 a 3 para seleccionar e memorizar desta forma todas as faixas desejadas
 → O visor indica **PROGRAM FULL** se tentar programar mais de 99 faixas
- 5 Prima **■** para interromper a programação
 → **PROG** deixa de estar intermitente
 → **Audio CD**: O visor indica brevemente o número de faixas programadas;
 → **MP3/WMA**: O visor indica o número da álbum/faixa que acabou de guardar
- 6 Para reproduzir o programa, pressione **▶ ||**

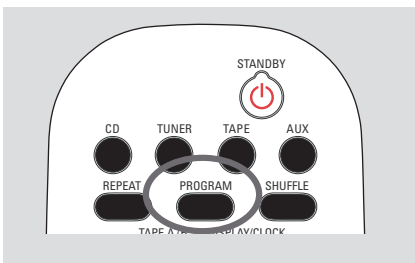
Sugestões úteis:

— A unidade regressará à posição de paragem se não for pressionado nenhum botão dentro do período de 20 segundos. **PROG** deixa de estar intermitente. Para retomar a programação, pressione **PROGRAM**.

Apagar um programa

Pode apagar o conteúdo da memória:

- pressionar **■**
 - uma vez na posição de paragem (Depois de interromper a programação);
 - duas vezes durante a reprodução;
- pressionar **STANDBY-ON/ECO POWER**
- seleccionando a fonte de som **TUNER, USB, TAPE** ou **AUX**
- abrindo a porta do CD
 → **PROG** desaparece. **PROGRAM CLEARED** aparece por momentos no visor



Seleção de diferentes modos de reprodução: REPEAT, SHUFFLE

REP(*REPEAT TRACK/REPEAT PROGRAM*) – reproduz continuamente a faixa/ programa actual

REP ALL(*REPEAT DISC*) – repete todo o CD

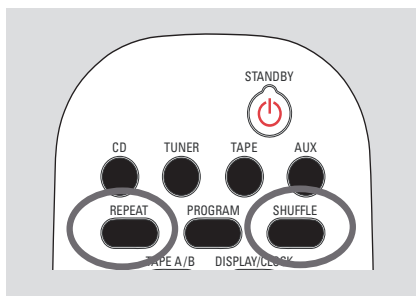
SHUFFLE – São reproduzidas todas as faixas do disco/ programa por ordem aleatória.

SHUFFLE REP - Reproduz continuamente

todas as faixas do programa e de forma aleatória

SHUFFLE REP ALL – Reproduz continuamente todas as faixas do disco e de forma aleatória

- 1 Pressione **REPEAT** ou **SHUFFLE** uma vez ou mais para seleccionar o modo de reprodução
- 2 Para seleccionar a reprodução normal, pressione repetidamente **REPEAT** ou **SHUFFLE** até os diversos modos deixarem de ser visualizados
– Também pode cancelar os modos de reprodução premindo **USB RECORD**

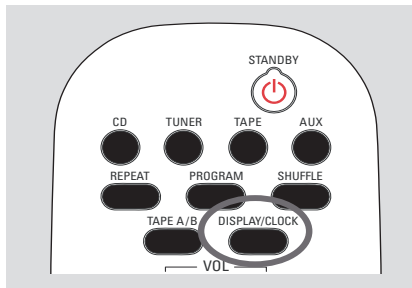


Sugestões úteis:

- No modo aleatório (shuffle), pressione ► para seleccionar o seu número de faixa desejada.

Apresentar informação (Apenas MP3/WMA)

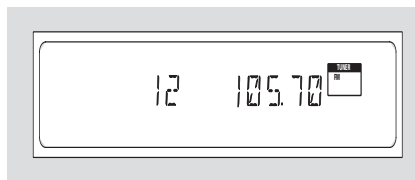
- Durante a reprodução, pressione o botão **DISPLAY/CLOCK** uma vez ou mais no comando a distância
→ O visor indica o nome do título e nome do álbum



Sintonizar estações de rádio

1 Pressione **TUNER** para seleccionar **TUNER**

2 Pressione **TUNER** repetidamente no telecomando até que a banda de frequências desejada FM ou MW seja exibida
→ No visor aparece: , da frequência da estação de rádio, da faixa de radiofrequência e se a estação estiver programada, será também visualizado um número de pré-sintonização



3 Pressione e fixe **◀** ou **▶** até o visor mostrar **SEARCH**

→ O rádio sintoniza automaticamente uma estação com um sinal suficientemente forte..

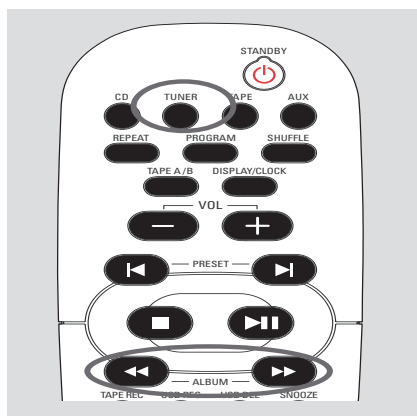
Durante a sintonização automática, aparece no visor a indicação **SEARCH**

→ **FM**: Se a estação for recebida em estéreo, **∞** é exibido

→ **FM**: Quando estiver a receber uma estação RDS, **RDS** é exibido

4 Repita se necessário o passo 3 até que encontre a estação desejada.

● Para sintonizar uma estação fraca, pressione brevemente **◀** ou **▶** até que encontre uma melhor recepção



Guardar estações de rádio pré-sintonizadas

Pode armazenar um máximo de 40 estações (FM e MW) na memória, manual ou automaticamente (Autostore).

Plug & Play

O "Plug & Play" permite memorizar automaticamente todas as estações de rádio disponíveis.

1 Ligue o sistema à alimentação eléctrica e aparece a seguinte mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY".

OU

No modo de Espera Economia de Energia/ espera, prima e mantenha premido **▶||** na unidade principal até a mensagem "AUTO INSTALL - PRESS PLAY" aparecer.

2 Prima **▶||** na unidade principal para dar início à instalação.

→ "INSTALL TUNER AUTO" aparece.

→ Todas as estações rádio anteriormente memorizadas serão substituídas.

→ Depois de terminar, a última estação de rádio sintonizada (ou a primeira estação RDS disponível) será lida.

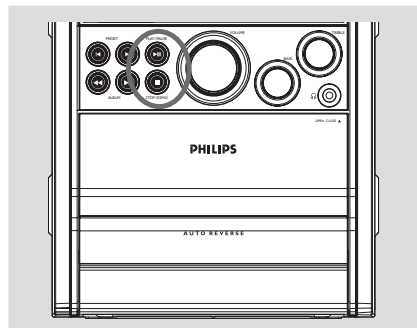
Sugestões úteis:

— Se a primeira estação memorizada for RDS, o aparelho continuará com a definição do relógio RDS (Ver **Ajuste do relógio através do RDS**)

→ A mensagem "INSTALL" aparece, seguida de "TIME" e "SEARCH RDS TIME".

→ Depois de lida a hora RDS, a mensagem "RDS TIME" e a hora actual serão memorizadas.

→ Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, a mensagem "NO RDS TIME" é apresentada e o programa terminará automaticamente.



Auto-guardar: programação automática

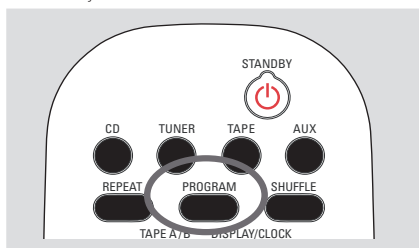
A programação automática iniciar-se-á a partir da pré-sintonização 1 ou do número da pré-sintonização escolhida. A partir deste número de pré-sintonização, as estações de rádio anteriormente programadas serão substituídas pela nova programação. A unidade programará apenas estações que não se encontrem ainda na memória.

- 1 Pressione os botões ◀ ou ▶ uma vez ou mais para seleccionar o número de pré-sintonização pelo qual a programação deverá começar.

Notas:

—Se não seleccionar um número de pré-sintonização, o valor por defeito será (1) e todas as pré-sintonizações que tiver feito anteriormente serão substituídas pela nova programação.

- 2 Pressione e fixe **PROGRAM** até o visor mostrar **AUTO**
 - **PROG** fica intermitente
 - As estações disponíveis são programadas: Estações FM seguidas pelas estações MW
 - Será então reproduzida a última pré-sintonização memorizada automaticamente.



Programação manu

- 1 Sintonize a estação desejada (Ver **Sintonizar estações de rádio**)
- 2 Pressione **PROGRAM** para activar a programação
 - O número programado fica intermitente
- 3 Pressione ◀ ou ▶ uma vez ou mais para atribuir à estação um número, de 1 a 40
- 4 Pressione **PROGRAM** para confirmar
 - No visor são visualizados o número de pré-sintonização, a faixa de radiofrequência e a frequência
- 5 Repita os pontos 1 a 4 para memorizar outras estações
- Pode eliminar uma estação pré-sintonizada memorizando outra frequência no seu lugar

Sintonização de estações pré-sintonizadas

- Pressione os botões ◀ ou ▶ uma vez ou mais até ser visualizada a estação pré-sintonizada desejada

Eliminar uma estação de rádio memorizada

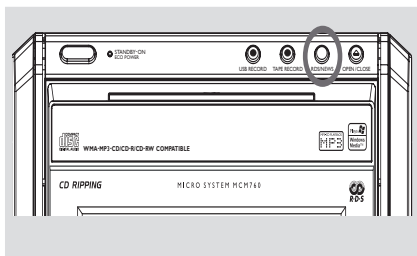
- Pressione e fixe ■ até o visor mostrar "**PRESENT DELETE**"
 - A estação de rádio memorizada actual será eliminada
 - As estações de rádio programadas avançam uma a uma

RDS

A função RDS (Radio Data System) é um serviço que permite que estações de FM enviem informações adicionais conjuntamente com o sinal de rádio FM normal. Quando estiver a receber uma estação RDS, **RDS** e o nome da estação são exibidos.

Comutar pelas informações RDS

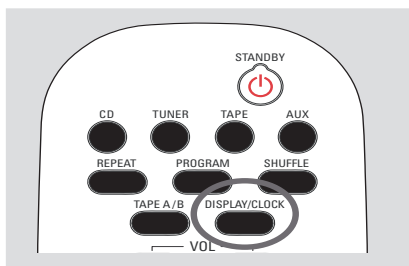
- 1 Sintonize a estação de rádio RDS desejada na banda de FM (ver **Sintonizar estações de rádio**)
- 2 Pressione repetidamente **RDS/NEWS** na unidade para comutar através das seguintes informações (se disponíveis):
 - Nome da estação
 - Tipo de programa (por exemplo: Notícias, Negócios, Desporto, etc.)
 - Mensagens de texto de rádio
 - Frequência



Ajuste do relógio através do RDS

Há estações rádio RDS que podem transmitir a hora em intervalos de um minuto. É possível acertar o relógio utilizando um sinal horário difundido em conjunto com o sinal RDS.

- 1 Sintonize a estação de rádio RDS desejada na banda de FM (ver **Sintonizar estações de rádio**)
- 2 Prima **duas vezes** **CLOCK**



- 3 Prima **RDS/NEWS**.
 - A mensagem "SEARCH RDS TIME" é apresentada.
 - Quando a hora RDS é lida, a hora actual será memorizada.
 - Se a estação RDS não transmitir a hora RDS no espaço de 90 segundos, a mensagem "NO RDS TIME" é apresentada.

Sugestões úteis:

– O sinal horário difundido por certas estações RDS poderá nem sempre estar certo.

NEWS

Enquanto estiver a escutar a fonte CD, USB, TAPE ou AUX, você pode activar as NEWS (NOTÍCIAS). A unidade sintonizará para a estação de notícias se os sinais relacionados forem recebidos a partir de uma estação RDS.

Activar a função NEWS

- Durante a reprodução na fonte **CD, USB, TAPE** ou **AUX**, pressione **RDS/NEWS** até o visor mostrar "NEWS"
 - A reprodução continua enquanto a unidade se encontrar a procura por informação RDS
 - Quando a transmissão de notícias for detectada, a unidade muda para a estação de notícias.. "NEWS" inicia a intermitência.

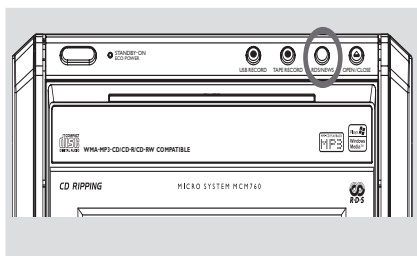
Sugestões úteis:

– *Assegure-se de que guardou as estações RDS nas primeiras 5 localizações (ver **Guardar estações de rádio pré-sintonizadas**).*

– *Se não for detectada nenhuma transmissão de notícias durante a verificação realizada pela unidade,, "NO RDS NEWS" é visualizado.*

Desactivar a função NEWS

- Pressione **RDS/NEWS** novamente ou
- Comute a unidade para a fonte **TUNER**



Utilização de um dispositivo de armazenamento em massa USB

No MCM760, pode reproduzir música de um dispositivo de armazenamento em massa USB e também gravar música para um dispositivo deste tipo.

Conectando um dispositivo de armazenamento em massa USB ao sistema Hi-Fi, você pode desfrutar da música guardada no dispositivo através dos potentes altifalantes do sistema Hi-Fi

Dispositivos de armazenamento em massa USB compatíveis

Com o sistema Hi-Fi, você pode utilizar:

- Memória Flash USB (USB 2.0 ou USB 1.1)
- USB flash players (USB 2.0 ou USB 1.1)
- Leitores de cartões de memória flash USB (requer um leitor de cartões adicional para funcionar com o sistema Hi-Fi)

Notas:

- *Para alguns leitores flash USB (ou dispositivos de memória), o conteúdo guardado é gravado utilizando tecnologia de protecção dos direitos de autor. Esse conteúdo protegido não será reproduzido em quaisquer outros dispositivos (tal como este sistema Hi-Fi)*

Formatos suportados:

- USB ou formato de ficheiro de memória FAT12, FAT16, FAT32 (tamanho sector: 512 - 65,536 bytes)
- taxa de bits MP3 (taxa de dados): 32-320 kbps e taxa de bits variável
- WMA versão 9 ou mais recente
- Directório aninhando até um máximo de 8 níveis
- Número de álbuns/ pastas: máximo 99
- Número de faixas/títulos: máximo 999
- Nome do ficheiro em Uicode UTF8 (comprimento máximo: 128 bytes)

O sistema não reproduzirá ou suportará o seguinte:

- Álbuns vazios: um álbum vazio é um álbum que não contém ficheiros MP3/MWA, e não será visualizado no visor.
- Os ficheiros de formatos não suportados serão omitidos. Isto significa que por ex: documentos Word .doc ou ficheiros MP3 com extensão .dlf são ignorados e não serão reproduzidos.

- AAC, WAV, PCM ficheiros áudio
- Ficheiros WMA protegidos por DRM
- Ficheiros no formato WMA Lossless (sem perda de qualidade)

Como transferir ficheiros de música desde o PC para um dispositivo de armazenamento em massa USB

Arrastando e soltando ficheiros de música, você pode transferir facilmente a sua música favorita desde o PC para um dispositivo de armazenamento em massa USB.

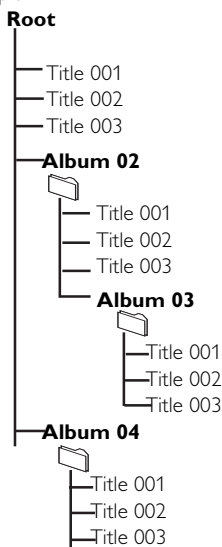
Para o leitor flash, você também pode utilizar o seu software de gestão de música para executar a transferência da música.

No entanto, aqueles ficheiros WMA poderão ser impossíveis de reproduzir devido a razões de compatibilidade.

Como organizar os seus ficheiros MP3/WMA no dispositivo de armazenamento em massa USB

Este sistema Hi-Fi pesquisará por ordem os ficheiros MP3/WMA nas pastas/sub-pastas/ títulos.

Exemplo:



Ordenar os seus ficheiros MP3/WMA nas diferentes pastas ou sub-pastas conforme requerido.

Helpful hints:

- Se não organizou os seus ficheiros MP3/WMA em álbuns no disco, um álbum "01" é automaticamente atribuído a todos esses ficheiros.
- Assegure-se de que os nomes dos ficheiros MP3 terminam com .mp3
- Para ficheiros WMA protegidos por DRM, utilize o Windows Media Player 10 (ou mais recente) para gravar/converter. Visite a página web www.microsoft.com para detalhes sobre Windows Media Player e WM DRM (Gestão dos Direitos Digitais do Formato Windows Media).

Reprodução de um dispositivo de armazenamento em massa USB

- 1 Verifique se o dispositivo USB se encontra devidamente conectado. (ver **Instalação: Ligar um aparelho adicional**)
- 2 Pressione **USB** para seleccionar **USB**
 - O ícone  é exibido
 - **DEVICE NOT SUPPORTED** aparece se o dispositivo USB não for suportado pelo MCM760
 - **FILE SYSTEM ERROR** aparece se os formatos de ficheiro não suportados forem utilizados no dispositivo USB

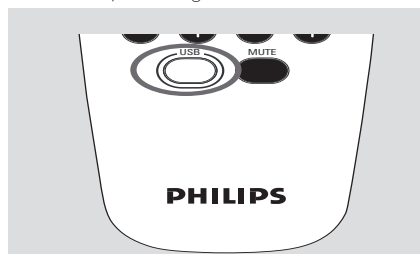


– **NO AUDIO** será exibido se não for encontrado nenhum ficheiro áudio no dispositivo USB

- 3 Reproduza os ficheiros áudio do USB tal como faz com os álbuns/faixas de um CD (Vide **CD**)

Sugestões úteis:

- Por razões de compatibilidade, a informação do álbum/faixa poderá diferir do que é visualizado através do software de gestão de música do leitor.



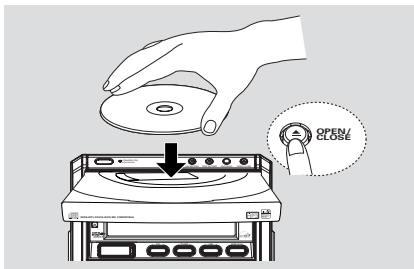
Gravar para um dispositivo de armazenamento em massa USB

Com o MCM760, pode gravar o seu CD de música preferido num dispositivo de armazenamento em massa USB. Leve sempre as suas músicas preferidas consigo.

IMPORTANTE!

- A gravação é admissível se os direitos de autor e outros direitos de terceiras partes não forem infringidos.
- Para os CDs codificados por algumas companhias discográficas com tecnologias de protecção dos direitos de autor, a gravação está restringida.

- 1 Verifique se o dispositivo USB se encontra devidamente conectado. (ver **Instalação: Ligar um aparelho adicional**)
- 2 Pressione **CD** para seleccionar **CD**
- 3 Insira o disco com o lado impresso voltado para cima e prima **OPEN/CLOSE**  para fechar o tabuleiro



- 4 Pressione **◀ / ▶** uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada
- **MP3/WMA:** pressione **◀◀ / ▶▶** e **◀** ou **▶** para seleccionar o álbum desejado e o seu número de faixa desejada
- **Ou**
- Programe as faixas pretendidas (ver **CD: Programação de números de faixas**)
 - Certifique-se de que prime **■** quando terminar a programação

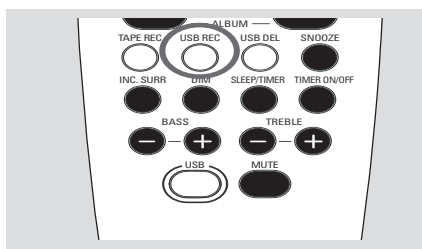
- 5 Prima **USB RECORD** uma vez ou mais para seleccionar as opções de gravação:

RECORD TRACK— gravar a faixa seleccionada no dispositivo de armazenamento em massa USB

RECORD ALL — gravar o disco/programa completo no dispositivo de armazenamento em massa USB

- A reprodução e a gravação começam do início
- é atribuído por defeito um nome de álbum, por ex: F001
- **USB FULL** aparece se o espaço de armazenamento no dispositivo USB estiver cheio
- **NUMBER FULL** aparece se o número de pastas exceder 99 ou o número de títulos exceder 999

- 6 Para parar a gravação, pressione ■



Para extrair faixas de um disco durante a reprodução

- Durante a reprodução, prima **USB RECORD**
 - **CD áudio**: A gravação começa a partir do ponto de reprodução actual. A reprodução continua
 - **MP3/WMA**: A gravação e a reprodução começam desde o início da faixa actual

Sugestões úteis:

- **SLOW USB** aparece e a reprodução do CD pára se o dispositivo USB for lento e a gravação não puder ser tão rápida como a reprodução. Contudo, a pausa na reprodução não afecta a gravação.
- **FILE EXIST** aparece e a gravação pára se a faixa a ser gravada já existir no dispositivo USB

Encontrar as suas faixas copiadas

você poderá encontrar e reproduzir as faixas copiadas em álbum **_PHILIPS**

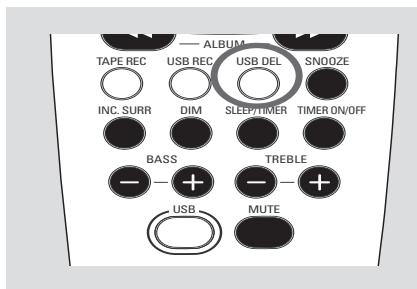
- 1 Pressione **USB** para seleccionar **USB**
- 2 Pressione ◀◀ / ▶▶ e ◀ ou ▶ para seleccionar o álbum desejado e o seu número de faixa desejada
 - Os ficheiros do CD áudio foram convertidos (codificados) para o formato MP3 e designam-se **FXXX TXXX.MP3** ("FXXX" nome do álbum, "TXXX" nome do título)
 - Para os ficheiros MP3/WMA, as informações da faixa são guardadas (a unidade apenas suporta os nomes de ficheiro em inglês)
 - Apenas os ficheiros MP3/WMA completamente extraídos podem ser encontrados e reproduzidos pelo MCM760

Para eliminar faixas do dispositivo USB

- 1 Pressione **USB** para seleccionar **USB**
- 2 Pressione ◀ / ▶ uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada
- 3 Pressione **USB DEL** no comando à distância → "PRESS USB DELTO DELETE" aparece
- 4 Prima novamente **USB DEL** para confirmar

Para eliminar o álbum do dispositivo USB (Apenas MP3/WMA)

- 1 Na posição de parado, pressione ◀◀ / ▶▶ para seleccionar o álbum desejado
- 2 Pressione e fixe **USB DEL** até o visor mostrar "PRESS USB DELTO DELETE"
- 3 Prima novamente **USB DEL** para confirmar



Notas:

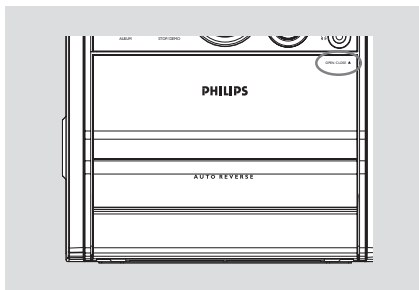
- No MCM760, as faixas de alguns dispositivos USB podem ser inapagáveis

IMPORTANTE!

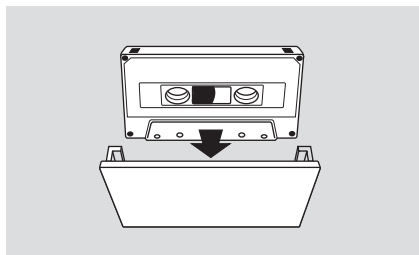
- Antes de ler uma cassette, verifique e ajuste a fita solta com um lápis. A fita solta pode encravar ou partir no interior do mecanismo.
- A cassette de C-120 tem uma fita extremamente fina, sendo facilmente deformada ou danificada. A sua utilização nesta aparelhagem não é recomendada.
- Guarde as cassetes à temperatura da sala e não as coloque demasiado perto de um campo magnético (por exemplo, um transformador, televisor ou coluna).

Leitura de cassetes

- 1 Pressione **TAPE/AUX** repetidamente para seleccionar **TAPE** (ou **TAPE** no comando à distância)
- 2 Prima **OPEN/CLOSE**  para abrir a porta do leitor de cassetes



- 3 Introduza uma cassette gravada e feche a porta.
→ Coloque a cassette com o lado aberto para baixo e a bobina cheia para a esquerda.



- 4 Prima **▶||** para iniciar a leitura.
→ No final de um lado, a reprodução da cassette é automaticamente invertida e começa desde o início do outro lado
→ A mensagem **◀** (TRÁS) ou **▶** (FRENTE) aparece no visor

Para alterar o lado de leitura

- Prima **◀** ou **▶**
→ A mensagem **◀** (TRÁS) ou **▶** (FRENTE) aparece no visor; dependendo do lado da cassette seleccionado.

Para alterar o modo de leitura

- Prima repetidamente **TAPE A/B** no telecomando para seleccionar os diversos modos de leitura.
 : leitura de um só lado da cassette.
 : ambos os lados são lidos uma vez.
 : ambos os lados são lidos repetidamente, num máximo de 10 vezes

Rebobinar ou avançar rapidamente

- 1 Pressione e fixe **◀◀** ou **▶▶**
- 2 Prima **■** quando atingir a passagem pretendida
→ A cassette para automaticamente no final da inversão ou do avanço rápido

Para parar a leitura

- Prima **■**

Sugestões úteis:

- Durante a rebobinagem ou o avanço rápido de uma cassette, é ainda possível seleccionar outra fonte (por exemplo, CD ou TUNER).

Gravar para uma cassette

Informações gerais sobre a gravação

- Para gravação, utilize exclusivamente cassetes do tipo I IEC (cassete normal).
- O nível de gravação é definido automaticamente, independentemente da posição do Volume, Incredible Surround, etc.
- Em ambas as extremidades, a fita é presa com fita especial. No início e fim da cassette, não fica nada gravado durante seis a sete segundos.
- Para impedir uma gravação acidental, parta a patilha existente do lado esquerdo do lado que pretende proteger.
- Se a mensagem "CHECK TAPE" aparecer, a patilha de protecção foi partida. Coloque um pouco de fita adesiva sobre o orifício.

IMPORTANTE!

– A gravação é autorizada no caso de direitos de autor e outros direitos de terceiros não serem violados.

Preparação para gravar

- 1 Pressione **TAPE/AUX** repetidamente para seleccionar **TAPE** (ou **TAPE** no comando à distância)
- 2 Coloque uma fita a gravar no gravador.
- 3 Prima **◀** ou **▶** no controlo remoto para seleccionar o lado da cassette a gravar.
→ **◀** aparece no visor para o lado inverso.
→ **▶** aparece no visor para o lado de deslocação dianteira.
- 4 Prima repetidamente **TAPE A/R** no controlo remoto para seleccionar um modo de gravação.
→ **◻** para gravar somente um lado.
→ **◻◻** para gravar em ambos os lados.
- 5 Prepare a fonte a gravar:
CD – coloque o disco.
TUNER – sintonize a estação de rádio pretendida.
USB – ligue dispositivo USB
AUX – ligue equipamento exterior

Sugestões úteis:

Durante a gravação, não é possível:

- mudar o lado da cassette;
- escutar outra fonte;
- activar a função do temporizador.

– No modo **TAPE**, não é possível a Gravação de Um Toque, “**SELECT SOURCE**” será apresentado.

Gravação

Gravação de um toque

- 1 Prima **CD, TUNER, USB** ou **AUX** para seleccionar a gravação fonte
- 2 Inicie a leitura da fonte seleccionada
- 3 Prima **TAPE RECORD**
→ **REC** fica intermitente
- 4 Para parar a gravação, pressione **■** na aparelhagem

Gravação sincronizada de CD/USB

- 1 Prima **CD** ou **USB** para seleccionar a gravação fonte
- 2 Pressione **◀ / ▶** uma vez ou repetidamente até aparecer no visor o número da faixa desejada
- **MP3/WMA**: pressione **◀◀ / ▶▶** e **◀** ou **▶** para seleccionar o álbum desejado e o seu número de faixa desejada
Ou
- Programe as faixas pretendidas (ver **CD: Programação de números de faixas**)
– Certifique-se de que prime **■** quando terminar a programação
- 2 Prima **TAPE RECORD**
→ O disco/USB começará automaticamente a leitura
- 3 Prima **▶||** para interromper a gravação.
Prima **▶||** para retomar a gravação.
- 4 Para parar a gravação, pressione **■**
→ A gravação e a leitura do disco são automaticamente interrompidas.

AUX (Escutar uma fonte externa)

Você pode escutar o som de um aparelho externo conectado através da sua MCM760.

- 1 Verifique que o aparelho externo se encontra devidamente conectado (ver **Instalação: Ligar um aparelho adicional**)
- 2 Pressione **TAPE/AUX** uma vez ou mais para seleccionar **AUX** (no comando a distância, pressione **AUX**)
- 3 Para evitar distorção de ruído, baixe o volume do seu dispositivo externo
- 4 Pressione a tecla **PLAY** no dispositivo conectado para iniciar a reprodução
- 5 Para ajustar o som e volume, utilize os controlos de som do seu dispositivo externo e do MCM760

Ajuste do temporizador

O aparelho pode ser utilizado como um despertador; em que a fonte seleccionada (CD, TUNER, USB ou TAPE) começa a reproduzir a uma hora predefinida. **Assegure-se de que o relógio está certo antes de utilizar uma destas funções.**

IMPORTANTE!

- **Antes de definir o temporizador, certifique-se de que o relógio está acertado.**
- **O temporizador não será activado se estiver em andamento uma gravação.**
- **O volume do temporizador aumentará gradualmente para o último nível de volume utilizado. Se o último nível de volume utilizado for demasiado baixo, o aparelho aumentará para um nível audível mínimo predeterminado (-29dB).**

- 1 Pressione e fixe **SLEEP/TIMER** no telecomando
→  fica intermitente
- 2 Pressione **CD, TUNER, USB** ou **TAPE** para seleccionar a fonte
→ A fonte seleccionada acende-se a azul
- 3 Prima repetidamente **◀◀** ou **▶▶** para acertar a hora
- 4 Prima **▶||** para alterar a definição dos minutos e, em seguida, prima repetidamente **◀◀** ou **▶▶** para acertar os minutos
- 5 Prima **SLEEP/TIMER** para memorizar a definição
→ O ícone  permanece no visor: O temporizador está agora acertado e activado
→ No momento da predefinição, a fonte sonora seleccionada será lida durante 30 minutos antes de mudar para o modo de espera de ECO POWER

Notas:

- **O aparelho sairá do modo de ajuste do temporizador se nenhum botão for premido durante 90 segundos.**

Sugestões úteis:

O temporizador não funcionará na hora definida se:

- o aparelho se encontra ligada
- o temporizador estiver desactivado

A unidade comuta para a fonte Tuner se:

- não houver CD colocado quando a fonte seleccionada for CD
- não houver um dispositivo USB conectado à unidade quando a fonte seleccionada for USB

Activar ou desactivar o temporizador

- Pressione **TIMER ON/OFF** repetidamente no telecomando para activar ou desactivar o temporizador
 - Se for activado, as informações do temporizador aparecerão durante breves segundos, altura em que o sistema retoma a última fonte activa ou permanece no modo de espera.
 - Se for desactivada, "OFF" é exibido

Desactivar temporariamente o temporizador de despertar

- 1 No espaço de 30 segundos depois do despertar do temporizador, prima **SNOOZE** no telecomando.
 - O sistema passará para o modo de espera durante cinco minutos. Depois disso, retoma novamente a fonte que o temporizador seleccionou em último lugar.
- 2 Para cancelar a função de adormecer, prima novamente **SNOOZE**

SLEEP(ADORMECER)

Você pode definir um certo período de tempo após o qual a unidade comutará para o modo ECO POWER

- 1 No comando a distância, pressione **SLEEP/ TIMER** repetidamente para seleccionar as opções para o período de tempo desejado (em minutos):
 - O visor indica sequencialmente: **SLEEP 15, 30, 45, 60, 90, 120, SLEEP OFF**
 - O visor indica brevemente a opção seleccionada e regressa ao estado anterior. O ícone **zzZ** é exibido
- 2 Para visualizar a contagem decrescente do tempo para o modo ECO POWER, pressione **SLEEP/TIMER** novamente.

Para desactivar o temporizador adormecer, pressione **SLEEP/TIMER** até que **SLEEP OFF** visualizado.

ou

Pressione **STANDBY-ON/ ECO POWER** to switch off the set (ou  no comando a distância)

Modo de demonstração

Se o modo de demonstração estiver activo, sempre que passa o sistema para o modo de espera de Economia de Energia ou de espera, o sistema começará a apresentar as diversas funcionalidades que disponibiliza.

Para activar a demonstração

- No modo de espera de Economia de Energia/ espera, prima e mantenha premido  na unidade principal até a mensagem "DEMO ON" aparecer.

Para desactivar a demonstração

- Prima e mantenha premido  na unidade principal até a mensagem "DEMO OFF" aparecer.

AMPLIFIER

Potência de saída	
.....	2 x 150 W MPO
.....	2 x 75 W RMS ⁽¹⁾
Relação sinal-ruído	 ≥ 75 dBA (IEC)
Resposta de frequência	 50 – 20000 Hz, –3 dB
Sensibilidade de entrada	
AUX	 500 mV
Saída	
Altifalantes	 ≥ 6 Ω
Auscultadores	 32 Ω – 1000 Ω
(1) (6 Ω, 1 kHz, 10% THD)	

LEITOR DE DISCOS

Faixas programáveis	 99
Resposta de frequência	 20 – 20000 Hz, –3 dB
Relação sinal-ruído	 ≥ 76 dBA
Separação de canais	 ≥ 55 dB (1 kHz)
Camada 3 MPEG 1(MP3-CD)	 MPEG AUDIO
Taxa de bitsMP3/WMA-CD	 32-256 kbps
.....	(recomendável 128 kbps)
Frequências de amostragem	 32, 44.1, 48 kHz

SINTONIZADOR

Gama de ondas FM	 87.5 – 108 MHz
Gama de ondas MW	 531 – 1602 kHz
Número de memórias	 40
Antena	
FM	 75 Ω wire
MW	 Loop antenna

LEITOR DE CASSETES

Resposta de frequência	
Cassete CrO ₂ (tipo II)	 80 – 12500 Hz, –8 dB
Cassete normal (tipo I)	 80 – 12500 Hz, –8 dB
Relação sinal-ruído	
Cassete CrO ₂ (tipo II)	 ≥ 50 dBA
Cassete normal (tipo I)	 ≥ 47 dBA
Flutuação de velocidade	 ≤ –0.48% DIN

ALTIFALANTES

Sistema	 Bass reflex de 2 vias
Impedância	 6 Ω
Woofer	 1 x Woofer de 5.25
.....	polegadas em alumínio
Tweeter	 Tweeter de fita
Dimensões (l x a x e)	
.....	175 x 252 x 196 (mm)
Peso	
.....	3.1 kg cada

GERAL

Material/acabamento	 Polistireno/Metal
Energia eléctrica	 220 – 230 V / 50 Hz
Consumo de Energia	
Activa	 130 W
Espera	 < 15 W
ECO POWER	 < 1 W
Dimensões (l x a x e)	 179 x 252 x 340 (mm)
Peso (sem altifalantes)	 5.53 kg

As especificações e o aspecto exterior são sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Manutenção

Limpar a caixa

- Use um pano suave ligeiramente humedecido com um detergente médio. Não use nenhuma solução que contenha álcool, amoníaco ou abrasivos.

Limpar os discos

- Sempre que os discos fiquem sujos, limpe-os com um pano de limpeza. Limpe os discos com um movimento do centro para o exterior:



- Não use solventes como benzina, diluente, detergentes comerciais ou aerossóis anti-estáticos para limpeza de discos analógicos.

Limpar a lente do CD

- Após utilização prolongada, pode acumular-se sujidade ou poeira na lente do CD. Para assegurar a qualidade da reprodução, limpe a lente do CD com um limpador de lentes de CD Philips ou qualquer outro à venda no comércio. Siga as instruções fornecidas com o limpador de lentes.

Resolução Problemas

ADVERTÊNCIA!

Em nenhuma circunstância deverá tentar reparar a aparelhagem por si próprio porque, se o fizer, a garantia perderá a validade. Não abra a aparelhagem porque há o risco de choque eléctrico.

Se ocorrer uma avaria, verifique primeiramente os pontos enumerados a seguir antes de levar a aparelhagem para reparação. Se não conseguir resolver um problema recorrendo a estes conselhos, consulte o representante ou centro de assistência.

Problema	Solução
Aparece a mensagem “NO DISC” .	✓ Coloque um disco. ✓ Coloque um disco com a etiqueta virada para cima. ✓ Substitua ou limpe o disco, consulte “Informações sobre cuidados e segurança”. ✓ Utilize um CD-R(W) finalizado ou um disco do formato correcto.
Alguns ficheiros do dispositivo USB não são exibidos	✓ Verifique se o número de pastas excede 99 ou se o número de títulos excede 999. ✓ Apenas os ficheiros MP3/WMA completamente extraídos podem ser encontrados e reproduzidos pelo MCM760.
Aparece a mensagem “POWER NOT ENOUGH”	✓ Verifique se o dispositivo USB precisa de alimentação adicional.
A recepção de rádio é fraca.	✓ Se o sinal for demasiado fraco, regule a antena ou ligue uma antena exterior para uma melhor recepção. ✓ Aumente a distância entre o sistema e o televisor ou videogravador.
A gravação ou a leitura não é feita.	✓ Utilize exclusivamente cassetes NORMAL(IEC I). ✓ Aplique um pouco de fita adesiva no orifício da patilha partida.
A porta do gravador não abre.	✓ Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.
A aparelhagem não reage quando os botões são premidos	✓ Retire o cabo eléctrico e volte a colocá-lo, ligando novamente a aparelhagem.
Não há som ou o som é de fraca qualidade.	✓ Regule o volume. ✓ Desligue os auriculares. ✓ Verifique se as colunas estão correctamente ligadas. ✓ Verifique se a parte descascada dos fios das colunas estão presos.

As saídas sonoras esquerda e direita estão invertidas.

O telecomando não funciona correctamente.

O temporizador não funciona.

A definição Relógio/Temporizador é apagada.

- ✓ Verifique as ligações das colunas e o local.
- ✓ Seleccione a fonte (CD ou TUNER, por exemplo) antes de premir o botão de função (▶||, ◀, ▶).
- ✓ Reduza a distância entre o controlo remoto e a aparelhagem.
- ✓ Introduza as baterias com as polaridades (sinais +/-) alinhadas de acordo com a indicação.
- ✓ Substitua as baterias.
- ✓ Aponte o controlo remoto na direcção do sensor IR da aparelhagem.
- ✓ Certifique-se de que o aparelho está desligado.
- ✓ Acerte correctamente o relógio.
- ✓ Prima TIMER para ligar o temporizador.
- ✓ Houve uma interrupção do fornecimento eléctrico ou o cabo eléctrico foi desligado. Volte a acertar o relógio/temporizador.